

## Sicherheitshinweis und Montageanleitung zur Nutzung des Thule Yepp 2 Maxi auf dem Ruff Cycles Biggie:

Der Kindersitz Thule Yepp 2 Maxi kann am RUFF CYCLES Biggie montiert werden.

Der hintere Gepäckträger vom Biggie erfüllt die Norm EN ISO 11243:2016. Es ermöglicht eine Zuladung von 30 kg und ist daher geeignet für diesen Thule Kindersitz.

### Generelle Informationen:

- Die Montage ist nur bei montiertem Schutzblech möglich, da die Sicherungsschlaufe um die Schutzblechhalterung geführt werden muss.
- Nach Montage des Sitzes kann die Batterie nicht mehr nach hinten entnommen werden. Laden ist dann nur noch über den Ladeport des Rads möglich.

### Achtung Kippgefahr:

- Wie bei den meisten Fahrrädern besteht Kippgefahr, wenn das Kind unbeaufsichtigt im Sitz sitzt – insbesondere im Stand.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im montierten Sitz sitzen, wenn das Rad nicht in Bewegung ist.
- Sichern Sie das Rad stets auf ebenem Untergrund und halten Sie das Gewicht im Gleichgewicht.
- Die Nutzung erfolgt auf eigene Verantwortung. Bitte beachten Sie alle Hinweise des Kindersitzherstellers.

### Montageanleitung:

1. Die Sicherungsschlaufe um die Schutzblechhalterung führen und befestigen. Bild 1
2. Die Anbringung der Halteklammern erfolgt im hinteren Abteil des Trägers. Die Klammern müssen dabei am vorderen Rohr anschlagen. Nur so wird gewährleistet, dass die hintere Klammer das Rohr vollständig und sicher umgreift. Bild 2

### Informationen zur Montage des Thule Yepp Kindersitz:

Die Montageanleitung der Firma Thule für den Kindersitz Yepp Maxi 2 findest Du unter folgendem Link:

<https://www.thule.com/-/s/approved/std.lang.all/17/38/1021738.pdf>



## Safety information and installation instructions for using the Thule Yepp 2 Maxi on the RUFF Cycles Biggie:

The Thule Yepp 2 Maxi child seat can be mounted on the RUFF CYCLES Biggie. The rear carrier of the Biggie complies with standard EN ISO 11243:2016. It allows a load of 30 kg and is therefore suitable for this Thule child seat.

### General Information:

- Installation is only possible with the mudguard fitted, as the safety strap must be routed around the mudguard stay.
- Once the seat has been installed, the battery can no longer be removed to the rear. Charging is then only possible via the bike's charging port.

### Warning: risk of tipping over:

- As with most bicycles, there is a risk of the bike tipping over if the child is left unattended in the seat – especially when stationary.
- Never leave your child unattended in the mounted seat when the bike is not moving.
- Always secure the bike on level ground and keep the weight balanced.
- Use is at your own risk. Please observe all instructions provided by the child seat manufacturer.

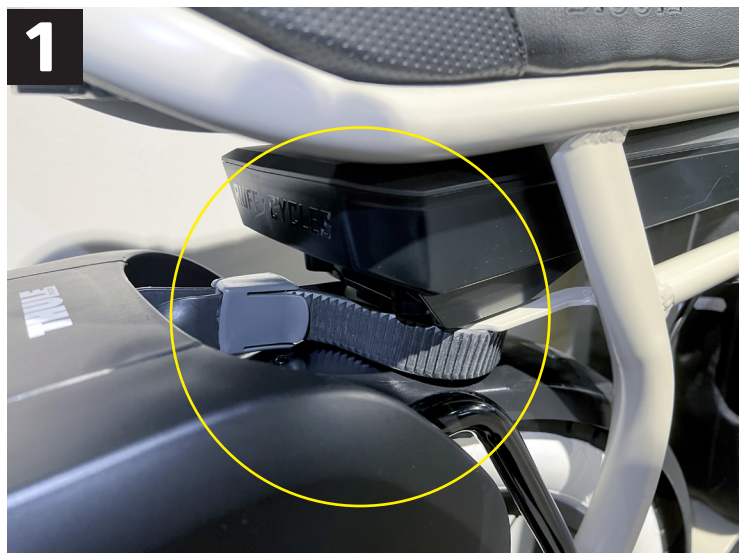
### Installation instructions:

1. Route the safety strap around the mudguard stay and fasten it. See figure 1.
2. The retaining clamps are attached in the rear section of the carrier. The clamps must rest against the front tube. Only in this way is it ensured that the rear clamp fully and securely encloses the tube. See figure 2.

### Information on mounting the Thule Yepp child seat:

The Thule installation manual for the Yepp Maxi 2 child seat can be found at the following link:

<https://www.thule.com/-/s/approved/std.lang.all/17/38/1021738.pdf>



## Consignes de sécurité et instructions de montage pour l'utilisation du Thule Yepp 2 Maxi sur le RUFF Cycles Biggie :

Le siège enfant Thule Yepp 2 Maxi peut être monté sur le RUFF CYCLES Biggie. Le porte-bagages arrière du Biggie est conforme à la norme EN ISO 11243:2016. Il permet une charge utile de 30 kg et est donc adapté à ce siège enfant Thule.

### Informations générales:

- Le montage n'est possible qu'avec le garde-boue installé, car la sangle de sécurité doit être passée autour du support de garde-boue.
- Après le montage du siège, la batterie ne peut plus être retirée vers l'arrière. La recharge n'est alors possible que via le port de charge du vélo.

### Attention : risque de basculement:

- Comme pour la plupart des vélos, il existe un risque de basculement si l'enfant reste assis sans surveillance dans le siège – en particulier à l'arrêt.
- Ne laissez jamais votre enfant assis sans surveillance dans le siège monté lorsque le vélo n'est pas en mouvement.
- Assurez toujours le vélo sur un sol plat et maintenez le poids en équilibre.
- L'utilisation se fait sous votre propre responsabilité. Veuillez respecter toutes les consignes du fabricant du siège enfant.

### Instructions de montage:

1. Passer la sangle de sécurité autour du support de garde-boue et la fixer. Voir illustration 1.
2. La fixation des pinces de maintien se fait dans la partie arrière du porte-bagages. Les pinces doivent venir en butée contre le tube avant. Ce n'est qu'ainsi qu'il est garanti que la pince arrière entoure le tube complètement et en toute sécurité. Voir illustration 2.

### Informations sur le montage du siège enfant Thule Yepp:

Le mode d'emploi de la société Thule pour le siège enfant Yepp Maxi 2 est disponible au lien suivant:

<https://www.thule.com/-/s/approved/std.lang.all/17/38/1021738.pdf>

